
PSAT 10 Test Directions

Translated into Polish for Students

Notes to the Proctor

Using this document on test day:

Distribute this document once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or printed in their test book. Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period. Students may **not** be given additional time, unless approved as a separate accommodation.

Collect this document from each student at the end of testing and securely destroy it.

Uwagi skierowane do uczniów

Poniżej znajduje się tłumaczenie poleceń, które zostaną odczytane na głos przez opiekuna, a także pisemnych poleceń zawartych w zeszytcie testowym. Postępuj zgodnie z wytycznymi, w miarę jak opiekun będzie czytać na głos polecenia po angielsku. Jeśli będziesz mieć pytania dotyczące tego, co czyta opiekun, podnieś rękę.

- Przetłumaczone polecenia mogą nie być dosłownym odpowiednikiem tekstu czytanego przez opiekuna, jednakże stosowne informacje zostały zachowane.
- Opiekun może pominąć niektóre instrukcje, jeśli nie będą miały zastosowania w danej sytuacji.
- Możesz trzymać ten dokument na ławce przez cały czas trwania egzaminu, ale po jego zakończeniu musisz go zwrócić opiekunowi.
- **NIE MOŻESZ** używać tego dokumentu jako brudnopisu na notatki.
- Co jakiś czas opiekun głośno powiadomi, ile czasu pozostało w danej części, jak również ogłosi przerwy w określonych momentach. Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, ogłaszane informacje mogą różnić się od czasów i przerw podanych w tym przetłumaczonym dokumencie. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna.
- Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, opiekun może przekazać Ci dodatkowe instrukcje po angielsku.
- W niniejszym dokumencie zostały użyte ikony, które mają zwrócić uwagę na określone informacje:



Ważne informacje



Polecenia podane w zeszytcie testowym

Tekst znajdujący się na zacieniowanym tle jest wypowiadany na głos przez opiekuna.

Spis treści

Notes to the Proctor 1

Uwagi skierowane do uczniów 2

Procedury dotyczące Dnia Egzaminu 4

Przed rozpoczęciem egzaminu 4

Rozdawanie arkuszy odpowiedzi uczniom 6

Rozdawanie zeszytów testowych 7

Wypełnianie oświadczenia 8

Uzupełnianie informacji na zeszycie testowym 9

Polecenia z przedniej okładki 10

Polecenia z tylnej okładki 11

Część 1: Test czytania 12

Podczas Części 12

Polecenia z zeszytu testowego dotyczące Części 1 13

Po Części 1 13

Część 2: Test pisania i znajomości języka 13

Podczas Części 14

Polecenia z zeszytu testowego dotyczące Części 2 14

Po Części 2 15

Część 3: Test z matematyki – bez kalkulatora 15

Podczas Części 15

Polecenia z zeszytu testowego dotyczące Części 3 17

Po Części 3 18

Część 4: Test z matematyki – z kalkulatorem 19

Podczas Części 20

Polecenia z zeszytu testowego dotyczące Części 4 21

Po Części 4 22

Po egzaminie 24

Zakończenie 24

Zbieranie zeszytów testowych i innych materiałów egzaminacyjnych 24

Na koniec 24

Przygotowanie do wypuszczenia uczniów z sali 24

Wypełnianie arkuszy odpowiedzi 24

Zbieranie arkuszy odpowiedzi oraz wypuszczanie uczniów z sali 26

1 Procedury dotyczące Dnia Egzaminu

1.1 Przed rozpoczęciem egzaminu

Opiekun rozpocznie, mówiąc:

Witajcie na egzaminie PSAT 10. Egzamin obejmie zakres materiału, który poznaliście w szkole średniej. Jest to również możliwość praktyki przed egzaminami SAT, aby sprawdzić, nad czym jeszcze powinniście popracować, oraz kwalifikacji do programów stypendialnych. Jeśli korzystacie z wydrukowanych poleceń, użyjcie ich, aby móc śledzić tekst, w miarę jak będę czytać instrukcje.

Zanim rozpoczniecie egzamin, przeczytam instrukcje. Słuchajcie uważnie, a w przypadku pytań podnieście rękę. Pamiętajcie, że moim zadaniem jest dopilnować, abyście mieli jak najlepsze możliwości zaprezentowania swoich umiejętności i wiedzy.

Na dzisiejszym egzaminie do zaznaczania odpowiedzi na arkuszu odpowiedzi możecie używać wyłącznie ołówka nr 2. Ołówki automatycznie nie są dozwolone. Jeśli nie macie ołówka nr 2, podnieście rękę i otrzymacie taki ołówek.

Następnie opiekun powie:

Zasady i warunki (Terms and Conditions) egzaminu PSAT 10 organizacji College Board stanowią regulamin mający na celu to, aby wszystkim uczniom zapewnić sprzyjające warunki i równe szanse podczas egzaminu. Jeśli ktoś będzie przeszkadzać innym lub będzie próbować zyskać nieuczciwą przewagę, zostanie poproszony o opuszczenie sali, a jego wyniki zostaną anulowane. Osoba taka może również nie zostać dopuszczona do innych egzaminów College Board w przyszłości.

Następnie opiekun wymieni listę przykładów niewłaściwego postępowania, mówiąc:

Podam niektóre przykłady nieuczciwej przewagi:

- Udzielanie lub otrzymywanie wszelakiego rodzaju pomocy podczas egzaminu
- Przeglądanie zeszytu testowego przed rozpoczęciem czasu
- Przeglądanie innej części czy testu, niż obowiązujące w danym czasie
- Zaznaczanie lub zmiana odpowiedzi po przekroczeniu czasu
- Próba wyniesienia materiałów egzaminacyjnych z sali egzaminacyjnej
- Posiadanie telefonu lub innych niedozwolonych pomocy podczas egzaminu oraz podczas przerw
- Posiadanie klucza z odpowiedziami lub udostępnianie odpowiedzi komukolwiek podczas egzaminu lub po jego zakończeniu
- Wychodzenie do szafki lub opuszczanie budynku podczas egzaminu
- Próba podjęcia egzaminu za kogoś innego
- Jedzenie lub picie podczas egzaminu bez zatwierdzonego odstępstwa
- Przeszkadzanie

- Nieprzestrzeganie procedur egzaminacyjnych

Zasady te mają na celu zapewnić każdej osobie sprzyjające warunki podczas egzaminu, tak aby każdy uczestnik mógł bez przeszkód skupić uwagę na swoim teście.

(A) Jeśli w szkole zabrano uczniom rzeczy osobiste, opiekun powie:

Do tego czasu powinniście byli oddać wszystkie telefony i inne urządzenia elektroniczne. Jeśli jeszcze ktoś ma przy sobie jakiegokolwiek urządzenie elektroniczne, w tym zegarek typu smartwatch czy urządzenie typu opaska sportowa, proszę wyłączyć wszystkie alarmy, wyłączyć urządzenie i oddać je mnie. Dostaniecie je z powrotem po zakończeniu egzaminu.

(B) Jeśli w szkole rzeczy osobiste uczniów nie są zabierane, opiekun powie:

Jeśli w tym momencie macie przy sobie telefon lub inne urządzenie elektroniczne, w tym zegarek typu smartwatch czy urządzenie typu opaska sportowa, musicie wyłączyć wszystkie alarmy, całkowicie wyłączyć to urządzenie i włożyć je do torby lub plecaka położonych z boku sali aż do zakończenia egzaminu. Jeśli potrzebujecie torebki do przechowania telefonu, podnieście rękę, a wtedy ją dostaniecie.

Opiekun potwierdzi brak zezwolenia na urządzenia elektroniczne następującymi słowami:

Każde urządzenie elektroniczne, które nie jest wyłączone lub odłożone na bok, może zostać skonfiskowane, a jego zawartość może zostać sprawdzona w ramach kontroli. Jeśli zauważymy Was z urządzeniem lub urządzenie wyda dźwięk albo w jakiś sposób zakłóci ciszę, będąc w Waszym posiadaniu, będę zmuszony wyprosić Was z egzaminu. Od tej chwili każdy uczeń, którego zobaczę z telefonem, smartwatchem czy innym urządzeniem elektronicznym, zostanie wyproszony z sali.

Następnie opiekun powie:

Dziękuję za przestrzeganie tych instrukcji. Teraz przygotujemy się do rozpoczęcia egzaminu.

- Usunięcie z ławek wszystko oprócz ołówków nr 2, dozwolonego kalkulatora oraz zapasowego kalkulatora, jeśli macie. Jeśli korzystacie z wydrukowanych poleceń egzaminacyjnych lub słowniczka, również połóżcie je na ławce.
- Jeśli przynieśliście dodatkowe baterie, napoje lub przekąski, połóżcie je na podłodze pod ławką.
- Jeśli jakieś torby lub plecaki nadal leżą na ławce, zamknijcie je i odłóżcie na bok sali aż do zakończenia egzaminu.

Następnie opiekun zwróci się do wszystkich uczniów:

Proszę poczekać w ciszy, aż przejdę po sali i sprawdzę, czy wszyscy używają dozwolonych kalkulatorów.

1.1.1 Rozdawanie arkuszy odpowiedzi uczniom

Po rozdaniu arkuszy odpowiedzi opiekun powie:

Otrzymaliście arkusze, na których będziecie zaznaczać swoje odpowiedzi podczas egzaminu. Jeśli używacie arkusza odpowiedzi z dużą czcionką, przeczytajcie polecenia na stronie 1 arkusza odpowiedzi, opisujące sposób zaznaczania odpowiedzi. Numery stron u Was będą się różnić od tych, które będą wypowiadać, ale numery pól będą takie same, jak te, które podaję dla wszystkich. Będziecie zaznaczać kwadraty za pomocą znaku X, zamiast zamalowywać kółka. Podnieście rękę, jeśli będziecie potrzebować pomocy.

Następnie opiekun zwróci się do wszystkich uczniów:

Każdy z Was powinien mieć przed sobą arkusz odpowiedzi z nalepką i/lub informacjami wydrukowanymi i w postaci zamalowanych kółek. Sprawdźcie, czy macie właściwy arkusz odpowiedzi, upewniając się, że znajduje się na nim Wasze prawidłowe imię i nazwisko oraz data urodzenia. Podnieście rękę, jeśli macie niewłaściwy arkusz odpowiedzi lub znaleźliście błąd na nalepce.

Do uczniów, którzy mogli nie uczestniczyć w sesji przedegzaminacyjnej, opiekun powie:

Niektórzy z Was mogą już mieć nalepkę i/lub informacje wydrukowane i w postaci zamalowanych kółek na otrzymanym ode mnie arkuszu odpowiedzi. W takim przypadku proszę sprawdzić, czy informacje na arkuszu odpowiedzi są prawidłowe. Jeśli tak jest, proszę, poczekać w ciszy przez kilka kolejnych minut, podczas których powiem pozostałym uczniom, jak wypełnić wymagane pola na arkuszu odpowiedzi. Jeśli jakieś informacje na arkuszu odpowiedzi nie są prawidłowe, proszę, podnieście rękę.

Do uczniów, którzy muszą uzupełnić informacje na arkuszu odpowiedzi, odnośnie do pola 1 opiekun powie:

Jeśli macie uzupełnić pola na arkuszu odpowiedzi, zacznijcie od pola 1. Podajcie swoje oficjalne nazwisko, imię oraz inicjał drugiego imienia, jeśli je macie, tak jak widnieją na nalepce (jeśli jest). Pamiętajcie o spacjach, łącznikach lub apostrofach, jeśli Wasze imię i nazwisko je zawierają. Podane pola wypełnijcie drukowanymi literami, a następnie zamalujcie odpowiednie kółka. Upewnijcie się, że każde kółko jest ciemne i całkowicie zamalowane. Po zakończeniu podnieście głowę.

Odnośnie do pola 2 opiekun powie:

Jeśli macie do wypełnienia pole 2 i uczęszczacie do tej szkoły, wpiszcie 6-cyfrowy kod szkoły oraz zamalujcie odpowiednie kółka. Jeśli nie uczęszczacie regularnie do tej szkoły, podnieście rękę, podejdę, by Wam pomóc. Po zakończeniu podnieście głowę.

Odnośnie do pola 3 opiekun powie:

Odnośnie do pola 3, jeśli uczęszczacie do tej szkoły, zamalujcie kółko z odpowiedzią „Yes” (Tak). Jeśli nie uczęszczacie regularnie do tej szkoły, zamalujcie kółko, które Was dotyczy. Podnieście rękę, jeśli macie jakieś pytania.

Odnosnie do pola 4 opiekun powie:

W polu 4, jeśli uczęszczacie do tej szkoły, wpiszcie drukowanymi literami nazwę szkoły, miasto oraz stan. Jeśli nie uczęszczacie regularnie do tej szkoły, podnieście rękę, podejdę, by Wam pomóc. Po zakończeniu podnieście głowę.

Jeśli szkoła używa numerów identyfikacyjnych uczniów, wtedy odnośnie do pola 5 opiekun powie:

Odnosnie do pola 5 wpiszcie swój numer identyfikacyjny ucznia oraz zamalujcie kółka, rozpoczynając od pierwszej kolumny po lewej stronie. Jeśli Wasz numer identyfikacyjny zawiera litery, pomińcie je i wpiszcie tylko cyfry. Jeśli nie znacie swojego numeru identyfikacyjnego, podnieście rękę. Po zakończeniu podnieście głowę.

Odnosnie do pola 6 opiekun powie:

W polu 6 podajcie swoją aktualną klasę.

Odnosnie do pola 7 opiekun powie:

Uzupełnijcie pole 7.

Odnosnie do pola 8 opiekun powie:

Odnosnie do daty urodzenia, zamalujcie kółko oznaczające miesiąc, w którym się urodziliście. Na arkuszach odpowiedzi z dużą czcionką podajcie cyfry oznaczające miesiąc, zaczynając od zera, jeśli miesiąc jest oznaczony tylko 1 cyfrą. Następnie wpiszcie 2-cyfrową liczbę oznaczającą dzień, w którym się urodziliście, zaczynając od zera, jeśli ten dzień wynosi mniej niż 10. Następnie wpiszcie ostatnie 2 cyfry roku, w którym się urodziliście. Zamalujcie odpowiednie kółka i podnieście głowę, jak skończycie.

Przed rozdaniem zeszytów testowych opiekun powie:

Jeśli macie do wypełnienia inne pola w arkuszu odpowiedzi w części nieegzaminacyjnej, będziecie mieć możliwość uzupełnienia ich po zakończeniu egzaminu.

1.1.2 Rozdawanie zeszytów testowych

Gdy wszyscy będą gotowi, opiekun powie:

Teraz rozdaję zeszyty testowe. Nie otwierajcie ich, dopóki na to nie pozwolę.

Gdy wszyscy uczniowie otrzymają zeszyt testowy, opiekun powie:

Odwróćcie zeszyt testowy i przeczytajcie tylną okładkę. Znajdują się tam ważne informacje dotyczące egzaminu i poprawnego zaznaczania odpowiedzi.

Czy macie jakieś pytania związane z tym, co przeczytaliście?

Gdy wszyscy będą gotowi, opiekun powie:

Z tyłu zeszytu testowego napiszcie wyraźnie, drukowanymi literami, swoje imię i nazwisko, kod i nazwę szkoły oraz kod lub nazwę tej sali egzaminacyjnej, który jest tu zapisany.

Opiekun poda dodatkowe instrukcje dotyczące zaznaczania odpowiedzi, mówiąc:

Ważne jest, abyście postępowali zgodnie z poleceniami określającymi sposób zaznaczania odpowiedzi, aby Wasze odpowiedzi zostały zaliczone. Podkreślę teraz najważniejsze instrukcje, aby były jasno zrozumiałe. Proszę uważnie słuchać.

- Zaznaczcie wszystkie swoje odpowiedzi na arkuszu odpowiedzi. Możecie używać zeszytu testowego jako brudnopisu na notatki, ale tylko odpowiedzi zaznaczone na arkuszu odpowiedzi mogą być zaliczone, chyba że otrzymaliście zezwolenie, aby zaznaczyć je w zeszycie testowym.
- Po ogłoszeniu końca czasu nie możecie przenosić swoich odpowiedzi z zeszytu testowego na arkusz odpowiedzi ani zamalowywać kółek.
- Upewnijcie się, że używacie ołówka nr 2. Nie używajcie długopisu, kolorowej kredki ani ołówka automatycznego.
- W każdym pytaniu zaznaczcie 1 odpowiedź, a kółka na arkuszu odpowiedzi całkowicie zamalujcie na ciemny kolor.
- Na arkuszu odpowiedzi nie należy zapisywać niczego innego oprócz zaznaczenia swoich odpowiedzi. Przypadkowe zaznaczenia na arkuszu odpowiedzi zakłóca naliczanie punktów.
- Jeśli chcecie coś wymazać, zróbcie to bardzo dokładnie. Niekompletne wymazanie może spowodować zaliczenie danej odpowiedzi jako zamierzonej.

Do uczniów, którzy otrzymali zezwolenie na zapisywanie odpowiedzi w zeszycie testowym, opiekun powie:

Otrzymaliście zezwolenie, aby zapisywać odpowiedzi w zeszycie testowym. Upewnijcie się, że zaznaczyliście kółkiem literę wybranej odpowiedzi w zeszycie testowym. Przy każdym pytaniu można zaznaczyć kółkiem tylko 1 odpowiedź. Jeśli zmienicie zdanie, wymażcie zaznaczenie jak najdokładniej.

1.1.3 Wypełnianie oświadczenia

Teraz opiekun powie:

Teraz wyszukajcie oświadczenie Certification Statement umieszczone z tyłu arkusza odpowiedzi.

Podpisanie oświadczenia oznacza, że wyrażacie zgodę, aby nikomu nie udostępniać żadnych treści egzaminacyjnych w jakikolwiek sposób, w tym m.in. przez e-mail, wiadomości tekstowe, posty internetowe ani w inny sposób przez Internet. Naruszenie tych zasad może spowodować anulowanie wyników lub nałożenie innej kary. Zasady zostały określone w przewodniku *PSAT 10 Student Guide*.

Przeczytajcie oświadczenie oraz informacje na arkuszu odpowiedzi, a następnie podpiszcie się pełnym imieniem i nazwiskiem, tak jak na urzędowym dokumencie. Pod podpisem napiszcie drukowanymi literami swoje imię i nazwisko oraz podajcie dzisiejszą datę.

Po zakończeniu odłóżcie ołówki.

1.1.4 **Uzupełnianie informacji na zeszyte testowym**

Odnosnie do pola A, Form Code (Kod formularza), opiekun powie:

Wyszukajcie pole A z tyłu arkusza odpowiedzi. Jeśli używacie arkusza odpowiedzi z dużą czcionką, pole A znajduje się na stronie 7. Wyszukajcie Form Code (Kod formularza) z tyłu formatu egzaminacyjnego, z którego korzystacie – czyli zeszytu testowego, skryptu czytanego (przekazanego osobie czytającej), zeszytu w języku Braille'a czy opakowania pamięci USB (flash drive). Przepiszcie Form Code (Kod formularza) dokładnie tak, jak widnieje na zeszyte testowym, do pola A na arkuszu odpowiedzi i zamalujcie odpowiednie kółka. Podnieście głowę, jak skończycie.

Odnosnie do pola B, Test ID (Identyfikator egzaminu), opiekun powie:

Wyszukajcie pole B pod polem A. Wyszukajcie Test ID (Identyfikator egzaminu) z tyłu formatu egzaminacyjnego, z którego korzystacie – czyli zeszytu testowego, skryptu czytanego (przekazanego osobie czytającej), zeszytu w języku Braille'a czy opakowania pamięci USB (flash drive). Przepiszcie Test ID (Identyfikator egzaminu) dokładnie tak, jak widnieje na zeszyte testowym, do pola B na arkuszu odpowiedzi i zamalujcie odpowiednie kółka. Podnieście głowę, jak skończycie.

Odnosnie do pola C, Test Book Serial Number (Numer seryjny zeszytu testowego), opiekun powie:

Spójrzcie na przednią okładkę zeszytu testowego lub innego formatu egzaminacyjnego. Wyszukajcie w prawym górnym rogu numer oznaczony jako „Test Book Serial Number” (Numer seryjny zeszytu testowego). Wpiszcie ten numer seryjny (serial number) do pola C na arkuszu odpowiedzi oraz zamalujcie odpowiednie kółka.

Następnie opiekun powie:

Aby uniknąć problemów z zaliczeniem punktów, sprawdźcie, czy pola Form Code (Kod formularza), Test ID (Identyfikator egzaminu) oraz Test Book Serial Number (Numer seryjny zeszytu testowego) zostały wypełnione prawidłowo.

Jeśli szkoła używa kodów sal egzaminacyjnych, wtedy odnośnie do pola D opiekun powie:

W polu D na arkuszu odpowiedzi wpiszcie 3-cyfrowy kod sali egzaminacyjnej, który macie podany.

Gdy wszyscy będą gotowi, opiekun powie:

Przeczytam jeszcze kilka ostatnich instrukcji i już za kilka minut rozpoczniecie egzamin.

W trakcie egzaminu arkusz odpowiedzi i zeszyt testowy mają leżeć płasko na ławce. Jeśli znajdziecie jakiś problem ze swoim arkuszem odpowiedzi lub zeszytem testowym, jak np. brakująca strona, albo jeśli zauważycie, że wpisujecie odpowiedzi w niewłaściwej części arkusza odpowiedzi, podnieście rękę.

Arkuszy odpowiedzi oraz zeszytów testowych nie wolno wynosić z sali egzaminacyjnej.

Każda z części egzaminu ma przypisany czas. Podczas egzaminu będziecie mieć przerwy, w czasie których można wyjść z sali i coś zjeść lub skorzystać z toalety.

Będę przechodzić po sali, aby upewnić się, że każdy zajmuje się właściwą częścią. W przypadku egzaminu PSAT 10 możecie pracować wyłącznie nad 1 częścią w danym momencie. Nie możecie przejść do kolejnej części, zanim na to nie pozwolę. Być może nie jesteście do tego przyzwyczajeni, dlatego pilnujcie, aby nie przechodzić dalej ani nie cofać się do poprzedniej części, nawet jeśli skończycie zajmować się bieżącą częścią.

Po zakończeniu testu proszę pozostać na swoich miejscach, aż zostaniecie zwolnieni. Jeśli macie jakieś pytania, możecie je teraz zadać.

1.1.5 Polecenia z przedniej okładki



Poniżej znajduje się tłumaczenie przedniej okładki zeszytu testowego.

Ważne przypomnienia

1. Do testu wymagany jest ołówek nr 2. Nie używaj ołówka automatycznego ani długopisu.
2. Przekazywanie innym osobom pytań egzaminacyjnych lub odpowiedzi stanowi naruszenie Zasad i warunków. W przypadku naruszenia obowiązujących Zasad i warunków może to spowodować unieważnienie Twoich wyników i niedopuszczenie do przystąpienia do egzaminu w przyszłości.

**ZESZYTU TESTOWEGO NIE WOLNO WYNOŚIĆ Z SALI. NIEDOZWOLONE KOPIOWANIE LUB UŻYCIE
JAKIEJKOLWIEK CZĘŚCI ZESZYTU TESTOWEGO JEST ZABRONIONE.**

© 2021 College Board. College Board, SAT oraz logo żółędzia są zarejestrowanymi znakami towarowymi organizacji College Board. PSAT to znak towarowy organizacji College Board.

Odnosząc się do przerwy, opiekun powie:

Teraz zrobimy krótką przerwę. Jeśli przynieśliście jakieś przekąski, możecie je zjeść podczas przerwy tylko w wyznaczonych miejscach. Tak jak poprzednio, jeśli potrzebujecie wyjść z sali, możecie przebywać tylko w wyznaczonych miejscach, na korytarzu lub w łazience. Podczas przerwy nie rozmawiajcie na korytarzu, nie omawiajcie z nikim pytań testowych ani nie korzystajcie z żadnych urządzeń elektronicznych.

Powrócimy do egzaminu po upływie dokładnie 5 minut.

Pod koniec przerwy opiekun powie:

Proszę zająć swoje miejsca. Nie otwierajcie żadnej części egzaminu, dopóki Wam nie powiem.

1.5 Część 4: Test z matematyki – z kalkulatorem



Standardowy czas przeznaczony na Część 4 wynosi **45 minut**. Jeśli przystępujesz do egzaminu z zatwierdzonymi odstępstwami, przyznany Ci czas i przerwy mogą być inne. Uważnie słuchaj ogłoszeń podawanych przez opiekuna. Tłumaczenie poleceń z zeszytu testowego znajduje się po przetłumaczonych poleceniach mówionych na głos.

Gdy wszyscy uczniowie będą gotowi, opiekun powie:

Kontynuując egzamin, przejdziemy do Części 4: Test z matematyki z kalkulatorem. Po rozpoczęciu będziecie mieli 45 minut na wykonanie Części 4. Zapiszę czas rozpoczęcia i zakończenia oraz powiadomię Was, gdy dojdziemy do połowy części oraz gdy pozostanie 5 minut do końca.

Teraz opiekun powie:

W tej części możecie korzystać z kalkulatora. Jeśli posiadacie kalkulator, należy zdjąć z niego osłonę i położyć go teraz na ławce. Podczas egzaminu osłona z kalkulatora powinna znajdować się pod ławką.

Mimo dostępnej możliwości korzystania z kalkulatora w tej części, na wszystkie pytania można odpowiedzieć bez jego pomocy. Jeśli korzystacie z kalkulatora, pamiętajcie o tych wytycznych:

Kalkulator ma leżeć płasko na ławce albo trzymajcie go w taki sposób, aby inni uczniowie nie widzieli Waszych rozwiązań.

Nie użyczajcie nikomu swojego kalkulatora ani nie wymieniajcie się urządzeniami.

Jeśli przynieśliście zapasowy kalkulator lub dodatkowe baterie, połóżcie je na podłodze pod ławką.

Jeśli Wasz kalkulator przestanie działać, a macie zapasowe baterie lub kalkulator, podnieście rękę. Podejdę, aby Wam pomóc. Jeśli nie macie zapasowego urządzenia, kontynuujcie egzamin i wykonajcie zadania, jak najlepiej umiecie.

1.5.2 Polecenia z zeszytu testowego dotyczące Części 4



Poniżej znajduje się tłumaczenie poleceń podanych na początku Części 4 w zeszycie testowym.

45 MINUT, 31 PYTAŃ (STANDARDOWY CZAS)

Przejdź do Części 4 arkusza odpowiedzi, aby zaznaczyć odpowiedzi na pytania z tej części.

POLECENIA

W przypadku pytań 1–27 rozwiąż każde zadanie, wybierz najlepszą odpowiedź spośród podanych do wyboru oraz zamaluj odpowiednie kółko na arkuszu odpowiedzi.

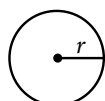
W przypadku pytań 28–31 rozwiąż zadanie i wpisz odpowiedź w polu odpowiedzi.

Przed przystąpieniem do pytania 28 zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi sposobu wpisywania odpowiedzi w kratkach. Możesz używać miejsca dostępnego w swoim zeszycie testowym na notatki.

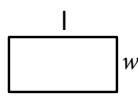
UWAGI

1. Korzystanie z kalkulatora jest dozwolone.
2. Wszystkie zastosowane zmienne i wyrażenia oznaczają liczby rzeczywiste, o ile nie wskazano inaczej.
3. Podane w teście figury zostały narysowane w skali, o ile nie wskazano inaczej.
4. Wszystkie figury leżą w płaszczyźnie, o ile nie wskazano inaczej.
5. O ile nie wskazano inaczej, dziedziną danej funkcji f jest zbiór wszystkich liczb rzeczywistych x , dla których $f(x)$ jest liczbą rzeczywistą.

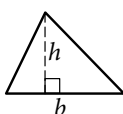
INFORMACJE POMOCNICZE



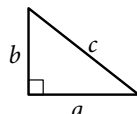
$$A = \pi r^2$$
$$C = 2\pi r$$



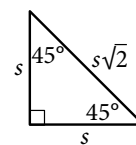
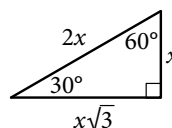
$$A = l w$$



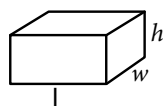
$$A = \frac{1}{2} b h$$



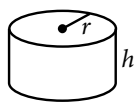
$$c^2 = a^2 + b^2$$



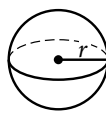
Szczególne przypadki trójkątów prostokątnych



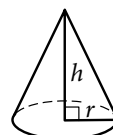
$$V = l w h$$



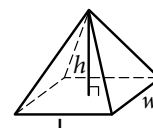
$$V = \pi r^2 h$$



$$V = \frac{4}{3} \pi r^3$$



$$V = \frac{1}{3} \pi r^2 h$$



$$V = \frac{1}{3} l w h$$

Liczba stopni kątowych w łuku koła wynosi 360.

Liczba radianów w łuku koła wynosi 2π .

Suma miar stopni kątów w trójkącie wynosi 180.

POLECENIA

W przypadku pytań 28–31 rozwiąż zadanie i wpisz odpowiedź do krutek, jak opisano poniżej, na arkuszu odpowiedzi.

- Choć nie jest to wymagane, to zaleca się, aby wpisywać odpowiedzi w pola na górze kolumn, co ułatwi precyzyjne zamalowanie kółek. Punkty otrzymasz tylko w przypadku właściwego zamalowania kółek.
- W jednej kolumnie można zamalować wyłącznie jedno kółko.
- Żadne pytanie nie ma odpowiedzi ujemnej.
- Niektóre zadania mogą mieć więcej niż jedną prawidłową odpowiedź. W takich przypadkach wpisz do krutek tylko jedną odpowiedź.
- Liczby mieszane**, takie jak $3\frac{1}{2}$, należy zapisać jako 3.5 lub $\frac{7}{2}$. (Jeśli zostanie wpisane

3	1	/	2
○	○	○	○
○	○	○	○

 zostanie to zinterpretowane jako 31/2, a nie $3\frac{1}{2}$.)
- Odpowiedzi z wartościami dziesiętnymi:** Jeśli uzyskasz wartość dziesiętną z większą liczbą cyfr, niż można pomieścić w kratkach, wtedy można ją zaokrąglić lub skrócić, ale należy wypełnić wszystkie kratki.

Odpowiedź: $\frac{7}{12}$

	7	/	1	2
Wpisz odpowiedź w pola.	○	○	○	○
	0	0	0	0
	1	1	1	1
	2	2	2	2
	3	3	3	3
	4	4	4	4
	5	5	5	5
	6	6	6	6
Zaznacz wynik.	7	7	7	7
	8	8	8	8
	9	9	9	9

← Kreska ułamkowa

Odpowiedź: 2.5

		2	.	5
	○	○	○	○
	0	0	0	0
	1	1	1	1
	2	2	2	2
	3	3	3	3
	4	4	4	4
	5	5	5	5
	6	6	6	6
	7	7	7	7
	8	8	8	8
	9	9	9	9

← Kropka dziesiętna

Dozwolone sposoby wpisania ułamka $\frac{2}{3}$:

	2	/	3
○	○	○	○
	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9

.	6	6	6
○	○	○	○
	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9

.	6	6	7
○	○	○	○
	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9

Odpowiedź: 201 – obie pozycje są prawidłowe

	2	0	1
○	○	○	○
	0	0	0
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4

	2	0	1	
○	○	○	○	○
	0	0	0	
1	1	1	1	
2	2	2	2	
3	3	3	3	
4	4	4	4	

UWAGA: Wpisywanie odpowiedzi można zacząć od dowolnej kolumny, o ile będzie wystarczająca liczba miejsc. Niepotrzebne kolumny należy pozostawić puste.

1.5.3 Po Części 4

Teraz opiekun powie:

Zamknijcie arkusz odpowiedzi w taki sposób, aby strona 1 znajdowała się na wierzchu. Zamknijcie zeszyt testowy.

Gdy wszyscy będą gotowi, opiekun powie:

Zanim zbiorę Wasze materiały egzaminacyjne, odwróćcie arkusz odpowiedzi.
Jeśli używacie arkusza odpowiedzi z dużą czcionką, otwórzcie go na stronie 7.
Sprawdźcie, czy podaliście Form Code (Kod formularza) w polu A. Form Code (Kod formularza) jest niezbędny do oceny egzaminu. Sprawdźcie również, czy uzupełniliście pola B i C. Podnieście rękę, jeśli potrzebujecie pomocy podczas wypełniania tych pól.

2 Po egzaminie

2.1 Zakończenie

Teraz opiekun powie:

Gratuluję – właśnie zakończyliście egzamin. Zostańcie na swoich miejscach, zanim Was zwolnię.

2.1.1 Zbieranie zeszytów testowych i innych materiałów egzaminacyjnych

Gdy wszyscy będą gotowi, opiekun powie:

Teraz zbiorę zeszyty testowe. Nie możecie opuszczać swoich miejsc, a arkusze odpowiedzi mają leżeć płasko na ławkach.

2.1.2 Na koniec

Następnie opiekun zwróci się do wszystkich uczniów:

Jeśli macie jeszcze do uzupełnienia na arkuszu odpowiedzi informacje niezwiązane z egzaminem, połóżcie arkusz odpowiedzi na ławce, przednią stroną do dołu. Proszę, poczekajcie w ciszy i nie piszcie nic na arkuszu odpowiedzi, dopóki nie zwolnię pozostałych uczniów. Za kilka minut pomogę Wam wypełnić arkusze odpowiedzi.

Jeśli już uzupełniliście na arkuszu odpowiedzi wszystkie informacje niezwiązane z egzaminem, połóżcie arkusz odpowiedzi na ławce przednią stroną do góry. Proszę poczekać w ciszy, zanim Was zwolnię.

2.1.3 Przygotowanie do wypuszczenia uczniów z sali

Do uczniów gotowych do wyjścia z sali

W przypadku uczniów gotowych do wyjścia z sali (którzy wypełnili arkusze odpowiedzi) opiekun przejdzie do części **Zbieranie arkuszy odpowiedzi oraz wypuszczanie uczniów z sali** na stronie 26.

Do uczniów, którzy mają do wypełnienia arkusze odpowiedzi

Należy poczekać, aż wyjdą z sali wszyscy uczniowie, którzy są gotowi do wyjścia. Opiekun będzie kontynuować z poniższymi instrukcjami.

2.1.4 Wypełnianie arkuszy odpowiedzi

Następnie opiekun zwróci się do wszystkich uczniów:

Wyjmijcie broszurę *Student Answer Sheet Instructions*, którą ode mnie otrzymaliście. Proszę wykonywać polecenia w broszurze, w miarę jak będą je odczytywać.

Następnie opiekun zwróci się do wszystkich uczniów:

Otwórzcie arkusz odpowiedzi na stronie 2. Jeśli na arkuszu odpowiedzi znajduje się nalepka z Waszym adresem zamieszkania, sprawdźcie, czy adres jest poprawny. Jeśli adres znajdujący się na nalepce jest poprawny, możecie pominąć pola od 9 do 13. Jeśli zauważycie jakieś błędy w adresie lub nie macie nalepki z adresem, wtedy musicie podać poprawny adres na arkuszu odpowiedzi.

Do wszystkich uczniów wpisujących swój adres opiekun powie:

Zastosujcie polecenia w broszurze *Student Answer Sheet Instructions*, aby uzupełnić adres zamieszkania w polach od 9 do 13 i zamalować odpowiednie kółka. Podnieście rękę, jeśli macie jakieś pytania. W przypadku zmiany adresu zamieszkania można go w dowolnym czasie zaktualizować za pośrednictwem swojego konta College Board.

Odnosnie do pola 14 opiekun powie:

Pole 14 dotyczy numeru Waszego telefonu komórkowego. Można podać wyłącznie amerykańskie numery telefonów komórkowych.

Pole to jest nieobowiązkowe. Jeśli zgadzacie się na warunki podane na arkuszu odpowiedzi, wpiszcie swój numer telefonu. Po zakończeniu podnieście głowę.

Odnosnie do pola 15 opiekun powie:

Pole 15 dotyczy wyrażenia zgody na usługę Student Search Service (Usługa wyszukiwania uczniów) College Board. Usługa ta może ułatwić otrzymywanie informacji o różnych możliwościach. Wybór opcji „Yes” („Tak”) w odniesieniu do usługi Student Search Service (Usługa wyszukiwania uczniów) pozwala na to, by uczelnie, programy stypendialne non-profit i inne organizacje edukacyjne mogły wysyłać Wam informacje o dostępnych możliwościach pomocy edukacyjnej i wsparcia finansowego. Zastosujcie polecenia w broszurze *Student Answer Sheet Instructions*, aby uzupełnić pole 15. Podnieście rękę, jeśli macie jakieś pytania.

Następnie opiekun powie:

Wasze odpowiedzi na pytania w polach od 16 do 21 pomogą zapewnić, aby egzaminy i usługi były sprawiedliwe i przydatne dla wszystkich uczniów. Odpowiedzi te mogą zostać wykorzystane w celach badawczych i udostępnione Waszej szkole, a także w obrębie okręgu szkolnego i stanu. Z tego względu zachęcamy wszystkich uczniów do wypełnienia tej części.

Odpowiedzi na pytania w polach 16, 18, 21 i 22 mogą zostać udostępnione uczelniom, programom stypendialnym i innym programom edukacyjnym, jeśli wybierze odpowiedź „Yes” („Tak”) w polu 15, dotyczącym usługi Student Search Service (Usługa wyszukiwania uczniów).

Pola od 16 do 22 są nieobowiązkowe. Jeśli Wasz rodzic lub opiekun polecił Wam, abyście nie podawali żadnych nieobowiązkowych czy dobrowolnych informacji, proszę poczekać w ciszy, aż uzupełnimy te pola. Nie uzupełniajcie żadnego pola dotyczącego informacji, których Wasz rodzic lub opiekun zabronił podawać.

Następnie opiekun zwróci się do wszystkich uczniów:

Przeczytajcie teraz polecenia w broszurze *Student Answer Sheet Instructions*, aby odpowiedzieć na pytania od 16 do 21. Po zakończeniu podnieście głowę.

Jeśli opiekun powie, by pominąć pole 22, wtedy przejdzie do kolejnej procedury.

Gdy wszyscy uczniowie będą gotowi, odnośnie do pola 22 opiekun powie:

Wyszukajcie pole 22 z tyłu arkusza odpowiedzi. Przeczytajcie informacje dotyczące podawania adresu e-mail.

Jeśli postanowicie podać adres e-mail, zamalujcie kółko, które wskazuje, czy adres należy do Was czy Waszych rodziców lub opiekunów. Organizacja College Board będzie używać tego adresu e-mail do wysyłania informacji np. gdy wyniki będą dostępne online.

Jeśli wyrazicie zgodę na usługę Student Search Service (Usługa wyszukiwania uczniów), możecie na podany adres e-mail otrzymywać również informacje przesyłane przez uczelnie. Po zakończeniu podnieście głowę.

Następnie opiekun zwróci się do wszystkich uczniów:

W ten sposób zakończyliśmy uzupełnianie danych osobowych. Proszę zamknąć arkusz odpowiedzi. Połóżcie arkusz odpowiedzi oraz broszurę *Student Answer Sheet Instructions* na ławce przednią stroną do góry. Proszę poczekać w ciszy, zanim Was zwolnię.

2.1.5 **Zbieranie arkuszy odpowiedzi oraz wypuszczanie uczniów z sali**

Teraz opiekun powie:

Pamiętajcie, że w żadnym razie nie wolno Wam wynosić żadnych treści egzaminacyjnych z sali egzaminacyjnej, przekazywać ich nikomu ani z nikim ich omawiać w jakikolwiek sposób, w tym przez e-mail, wiadomości tekstowe czy przez Internet. Przypominam, że jeśli ktoś naruszy zasady dotyczące bezpieczeństwa egzaminu, wyniki tej osoby zostaną anulowane, ponadto osoba ta może nie zostać dopuszczona do innych egzaminów College Board w przyszłości.

Zostaniecie powiadomieni o tym, że wyniki są już dostępne oraz o tym, w jaki sposób można uzyskać dostęp online do pełnej oceny wyników. Będziecie również mogli podłączyć się do Khan Academy, gdzie uzyskacie możliwość bezpłatnej i spersonalizowanej praktyki egzaminów SAT przygotowanej na podstawie uzyskanych przez Was wyników egzaminu.

Pozostańcie na swoich miejscach, zanim zwolnię Wasz rząd. Teraz możecie zebrać swoje rzeczy. Podczas wychodzenia proszę mieć na uwadze, że inne osoby nadal piszą egzamin w innych salach. Jeszcze raz gratuluję Wam włożonej pracy.

Wychodząc z sali, zwróćcie broszurkę z przetłumaczonymi instrukcjami opiekunowi.